



**Программа Организации
Объединенных Наций по
окружающей среде**

Distr.: General
9 July 2010

Russian
Original: English



**Двадцать второе Совещание Сторон Монреальского
протокола по веществам, разрушающим
озоновый слой**

Бангкок, 8-12 ноября 2010 года

Пункт 10 предварительной повестки дня
этапа заседаний высокого уровня**

**Принятие решений двадцать вторым Совещанием
Сторон Монреальского протокола**

**Проекты решений для рассмотрения двадцать вторым
Совещанием Сторон Монреальского протокола**

Записка секретариата

1. В главе I настоящей записки приводятся проекты решений, разработанные Сторонами и образованными из Сторон контактными группами в ходе тридцатого совещания Рабочей группы открытого состава Сторон Монреальского протокола. Рабочая группа не пришла к консенсусу по проектам этих решений, но договорилась, что они должны быть рассмотрены двадцать вторым Совещанием Сторон. Рабочая группа также договорилась о том, что дальнейшая работа по ряду проектов решений может быть проведена в межсессионный период. Как следствие, есть вероятность того, что до двадцать второго Совещания Сторон будут подготовлены дополнительные изменения некоторых предложений. Чтобы Стороны имели возможность рассмотреть самые последние варианты проектов решений, секретариат по озону будет размещать на своем веб-сайте любые получаемые им обновленные тексты. В случае необходимости он до начала двадцать второго Совещания Сторон издаст добавление к настоящей записке, в котором будут приведены любые подобные тексты.
2. В главе II настоящей записки содержатся подготовленные секретариатом проекты решений по административным вопросам, связанным с Монреальским протоколом. Стороны традиционно принимали решения по таким вопросам на своих ежегодных совещаниях.
3. Предложенные поправки к Монреальскому протоколу, представленные Федеративными Штатами Микронезии, а также Канадой, Мексикой и Соединенными Штатами Америки в соответствии со статьей 9 Венской конвенции и пунктом 2 статьи 10 Монреальского протокола, приводятся в документах UNEP/OzL.Pro.22/6 и UNEP/OzL.Pro.22/5, соответственно.

**I. Проекты решений, представленные Сторонами и/или
предложенные контактными группами на тридцатом**

* Выпущен повторно по техническим причинам 6 октября 2010 года.

** UNEP/OzL.Pro.22/1.

совещании Рабочей группы открытого состава для рассмотрения на двадцать втором Совещании Сторон

A. Проект решения XXII/[A]: Утверждение нового Сопредседателя Группы по техническому обзору и экономической оценке

Представлен Колумбией

Совещание Сторон ставляет

1. поблагодарить г-на Хосе Понса Понса (Боливарианская Республика Венесуэла) за его продолжительные и выдающиеся усилия в интересах Монреальского протокола, приложенные в качестве Сопредседателя Группы по техническому обзору и экономической оценке;
2. утвердить избрание г-жи Марты Пизано (Колумбия) в качестве нового Сопредседателя Группы по техническому обзору и экономической оценке.

B. Проект решения XXII/[B]: Утверждение нового Сопредседателя Группы по оценке экологических последствий

Представлен Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии

Совещание Сторон ставляет

1. поблагодарить проф. Яна К. ван дер Леуна (Нидерланды), который выступал в качестве Сопредседателя Группы по оценке экологических последствий со времени ее создания, за его продолжительные и выдающиеся усилия в интересах Монреальского протокола;
2. утвердить г-на Найджела Д. Пола (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии) в качестве нового Сопредседателя Группы по оценке экологических последствий.

C. Проект решения XXII/[C]: Сфера охвата оценки механизма финансирования Монреальского протокола

Представлен контактной группой по сфере охвата, созданной на тридцатом совещании Рабочей группы открытого состава

Совещание Сторон постановляет

1. утвердить сферу охвата оценки механизма финансирования Монреальского протокола, содержащуюся в приложении --- к настоящему докладу;
2. создать руководящую группу в составе [шести] членов для контроля за процессом оценки и отбора консультанта или консультантов для проведения оценки, которая будет действовать в качестве контактного пункта для консультанта или консультантов в ходе оценки и будет обеспечивать реализацию сферы охвата наиболее целесообразным способом;
3. выбрать следующих [шесть] членов для работы в руководящей группе из числа Сторон Монреальского протокола: [-----, -----, -----, -----, ----- и -----]. В назначенной группе равным образом представлены лица, выбранные Сторонами, действующими в рамках пункта 1 статьи 5 Монреальского протокола, и Сторонами, не действующими в рамках этой статьи;
4. просить секретариат по озону завершить проработку процедуры для выбора квалифицированного и независимого внешнего консультанта или консультантов. На основе представленных предложений секретариат подготовит краткий список квалифицированных претендентов и будет содействовать рассмотрению соответствующих предложений руководящей группой;
5. поручить руководящей группе организовать свои совещания с помощью секретариата по озону таким образом, чтобы даты и места проведения по мере возможности

совпадали с датами и местами проведения других совещаний по озону в целях сокращения сопутствующих расходов;

6. утвердить выделение средств в сумме до [--- --- долл. США] в рамках бюджета 2011 года Целевого фонда Монреальского протокола для финансирования оценки и вычесть соответствующую сумму из ресурсов Целевого фонда;

7. обеспечить представление итогового доклада и рекомендаций консультанта или консультантов Сторонам для рассмотрения на двадцать четвертом Совещании Сторон.

Приложение к решению XXII/[С]

Сфера охвата оценки механизма финансирования Монреальского протокола

А. Преамбула

1. Достижения механизма финансирования Монреальского протокола были неоднократно признаны международным сообществом, и не вызывает сомнения то, что этот механизм является одним из краеугольных камней Протокола и выдающимся примером многостороннего сотрудничества. Действительно, к концу 2008 года Многосторонний фонд утвердил проекты по поэтапному отказу от потребления и производства 478 000 тонн с учетом озоноразрушающей способности (ОРС) озоноразрушающих веществ в развивающихся странах, из которых 85 процентов уже подверглись поэтапной ликвидации. В результате этих действий почти все Стороны, действующие в рамках пункта 1 статьи 5 Протокола, находятся в состоянии соблюдения их обязательств по Протоколу, а большая часть их потребления и производства озоноразрушающих веществ, за исключением ГХФУ, была ликвидирована.

2. Механизм финансирования был создан в соответствии со статьей 10 Монреальского протокола, с тем чтобы обеспечивать финансовое и техническое сотрудничество со Сторонами, действующими в рамках пункта 1 статьи 5, с тем чтобы обеспечить соблюдение ими мер регулирования согласно Протоколу. На четвертом Совещании Сторон Монреальского протокола была признана необходимость проводить периодический обзор функционирования механизма финансирования, с тем чтобы обеспечить максимальную эффективность в деле достижения целей Монреальского протокола. С момента создания в 1991 году этот механизм, который включает в себя Многосторонний фонд, Исполнительный комитет, секретариат, а также учреждения-исполнители и двусторонние учреждения, дважды оценивался Сторонами: в 1994-1995 годах и 2003-2004 годах.

3. 2010 год является вехой в истории как Монреальского протокола, так и механизма финансирования, поскольку практически весь остающийся объем производства и потребления ХФУ, галонов и тетрахлорметана подлежит поэтапной ликвидации к 1 января 2010 года. С учетом этой значимой вехи сейчас для Сторон Протокола наступил особенно подходящий момент для того, чтобы оглянуться на достижения в работе механизма финансирования, проблемы, с которыми ему приходилось сталкиваться, и решения, которые были для них найдены, а также извлеченные уроки, с тем чтобы обеспечить способность механизма к эффективному решению задач будущего. Эти задачи включают поэтапный отказ от ГХФУ и оставшегося потребления бромистого метила, реализацию экспериментальных проектов уничтожения озоноразрушающих веществ, а в будущем могут также включать поэтапный отказ от ГФУ, если международное сообщество решит включить ГФУ в Монреальский протокол.

В. Цель

4. В свете вышеизложенного и с учетом того, что с момента последней оценки прошло более пяти лет, [двадцать второе Совещание Сторон] приняло решение о том, что надлежит провести оценку и обзор Механизма финансирования в целях обеспечения его эффективного функционирования для удовлетворения потребностей Сторон, действующих в рамках пункта 1 статьи 5, и Сторон, не действующих в рамках этой статьи, в соответствии со статьей 10 Протокола. Исследование должно проводиться на основе нынешнего положения о сфере охвата силами независимого консультанта и должно быть завершено к маю 2012 года для

последующего рассмотрения Рабочей группой открытого состава Сторон Монреальского протокола на ее тридцать втором совещании.

С. Сфера охвата

5. При проведении исследования консультант должен учитывать следующие результаты, политическую базу, организационную структуру и извлеченные уроки, относящиеся к механизму финансирования:

- a) результаты механизма финансирования:
 - i) степень, в которой инвестиционные и неинвестиционные проекты, утвержденные в рамках Многостороннего фонда, способствовали поэтапной ликвидации озоноразрушающих веществ в Сторонах, действующих в рамках пункта 1 статьи 5, в соответствии с целями в области соблюдения Монреальского протокола;
 - ii) общий объем сокращения озоноразрушающих веществ в тоннах ОРС и метрических тоннах вследствие деятельности Многостороннего фонда;
 - iii) [общий объем сокращения [и поступления] парниковых газов в единицах эквивалента диоксида углерода вследствие деятельности Многостороннего фонда и функционирования установленной производственной мощности];
 - iv) сопоставление запланированного уровня поэтапной ликвидации озоноразрушающих веществ и достигнутого уровня поэтапной ликвидации озоноразрушающих веществ;
 - v) сопоставление запланированного уровня рентабельности проектов и достигнутого уровня рентабельности;
 - vi) [сопоставление утвержденных приростных издержек и фактических [приростных] издержек в рамках отдельных примеров завершенных проектов];
 - vii) сопоставление запланированного времени выполнения проекта и фактического времени выполнения;
 - viii) [выявление любых побочных результатов деятельности Многостороннего фонда, включая сопутствующие экологические выгоды, не связанные непосредственно с сокращением озоноразрушающих веществ [или парниковых газов]];
 - ix) действенность усилий по укреплению потенциала и организационному укреплению, а также помощи в области соблюдения;
 - x) [сопоставление заменителей и альтернатив, профинансированных из Многостороннего фонда применительно к их влиянию на окружающую среду, как упомянуто в пункте 11 решения XIX/6;]
- b) политика и процедуры:
 - i) эффективность и результативность процедур и практики для разработки и утверждения проектов в рамках Многостороннего фонда;
 - ii) согласованность и эффективность процесса рассмотрения проекта;
 - iii) достаточность процесса планирования и осуществления проектов и мероприятий для обеспечения соблюдения;
 - iv) эффективность и результативность процедур и практики мониторинга и представления информации;
 - v) достаточность механизмов внутренней оценки и проверки для мониторинга и подтверждения результатов, включая анализ существующих баз данных;
 - vi) степень адаптации или усовершенствования политики и процедур на основе опыта и соответствующих обстоятельств;

- c) организационная структура:
 - i) достаточность и эффективность [разделения труда между] Исполнительным комитетом, секретариатом, органом по оценке, Казначеем и учреждениями-исполнителями и двусторонними учреждениями;
 - ii) достаточность и эффективность взаимодействия между Исполнительным комитетом Многостороннего фонда и Совещанием Сторон и связанными с ним вспомогательными органами;
 - iii) рассмотрение роли и руководящих указаний Сторон, действующих в рамках пункта 1 статьи 5, в процессе разработки и осуществления проектов;
 - iv) достаточность и эффективность периодов между совещаниями, сроков представления материалов и сроков представления отчетности;
- d) многосторонние и двусторонние учреждения-исполнители:
 - i) изучение механизмов подотчетности, применимых к этим учреждениям;
 - ii) выявление любых узких мест, пробелов и дублирования в деятельности учреждений;
 - iii) достаточность режима административных расходов;
- e) прочие вопросы:
 - i) обзор распределения средств между регионами, в которых находятся Стороны, действующие в рамках пункта 1 статьи 5, а также между странами с низким уровнем потребления и странами с более высоким уровнем потребления;
 - ii) выявление стран происхождения технологии и относящихся к ней компонентов (химических веществ, запасных частей и т.д.), представленных в рамках репрезентативной выборки инвестиционных проектов, и рассмотрение возможной зависимости от этих стран продолжения эксплуатации такой технологии на предприятиях-выгодополучателях;
 - iii) рассмотрение расходов на местных и международных консультантов и технологии в рамках репрезентативной выборки инвестиционных и неинвестиционных проектов, а также соответствующих долей в этих расходах в общем объеме затрат по проекту;
 - iv) доля административных расходов, включая расходы на секретариат и учреждение-исполнитель, в общем объеме ресурсов;
 - v) опыт и эффективность передачи технологий;
- f) извлеченные уроки:
 - i) извлеченные уроки с учетом будущих задач Монреальского протокола и Многостороннего фонда;
 - ii) извлеченные уроки для международных природоохранных учреждений и соглашений.

[D. Форма и представление исследования

6. Исследование представляется в практической, легкой в использовании и удобочитаемой форме и включает в себя всеобъемлющее резюме для директивных органов [около 30 страниц] и подробный указатель, за которыми следуют текст исследования и приложения к нему.]

Е. Выводы и рекомендации

7. При осуществлении исследования консультант(ы) определит(ят) сильные и слабые места, возможности и риски, связанные с механизмом финансирования, и, где это целесообразно, сформулирует(ют) рекомендации относительно возможных улучшений.

Ф. Источники информации

8. Секретариату Многостороннего фонда, секретариату по озону, Исполнительному комитету, учреждениям-исполнителям и двусторонним учреждениям, Казначей, отделением по озону, странам-получателям и компаниям-получателям предлагается сотрудничать с консультантом(ами) и предоставлять всю необходимую информацию. В оценке должны быть учтены соответствующие решения совещаний Сторон, а также Исполнительного комитета.

9. Консультант(ы) должен(ны) проводить широкие консультации с соответствующими лицами и учреждениями, а также пользоваться другими соответствующими источниками информации, если она будет сочтена полезной.

Г. Сроки и этапы

10. В нижеследующей таблице приведены ориентировочные сроки и этапы исследования:

Ноябрь 2010 года	Утверждение сферы охвата Совещанием Сторон
	Выборы руководящей группы Совещанием Сторон
Январь 2011 года	Завершение разработки процедуры для отбора квалифицированных внешних и независимых консультанта(ов)
Март 2011 года	Анализ предложения заявок секретариатом по озону и рекомендаций руководящей группе
	Отбор группой независимого консультанта
Апрель 2011 года	Предоставление контракта
	Консультант(ы) встречается(ются) с руководящей группой для обсуждения методов проведения исследования и деталей
Октябрь/ноябрь 2011 года	Среднесрочный обзор: предварительный проект доклада, представленный руководящей группе и рассмотренный ею
Февраль 2012 года	Окончательный проект доклада, представленный руководящей группе и рассмотренный ею
Май 2012 года	Окончательный проект доклада, представленный Рабочей группе открытого состава на ее двадцать втором совещании
Сентябрь 2012 года	Окончательный доклад, представленный двадцать четвертому Совещанию Сторон

Д. Проект решения XXII/[D]: Сфера охвата исследования по вопросу о пополнении Многостороннего фонда для осуществления Монреальского протокола на период 2012-2014 годов

Представлен контактной группой по сфере охвата, созданной на тридцатом совещании Рабочей группы открытого состава

Совещание Сторон постановляет,

ссылаясь на решения о предыдущих сферах охвата исследований по вопросу о пополнении Многостороннего фонда для осуществления Монреальского протокола,

ссылаясь также на решения о предыдущих пополнениях Многостороннего фонда,

1. просить Группу по техническому обзору и экономической оценке подготовить доклад для представления двадцать третьему Совещанию Сторон и представить его через Рабочую группу открытого состава на ее тридцать первом совещании, с тем чтобы двадцать

третье Совещание Сторон могло принять решение о соответствующем уровне пополнения Многостороннего фонда на период 2012-2014 годов;

2. что при подготовке указанного в предыдущем пункте доклада Группе следует учитывать, в частности:

a) все меры регулирования и соответствующие решения, принятые Сторонами Монреальского протокола и Исполнительным комитетом, в частности те, которые касаются особых потребностей стран с низким и весьма низким объемом потребления, а также решения, согласованные двадцать вторым Совещанием Сторон и Исполнительным комитетом на его шестьдесят первом и шестьдесят втором совещаниях, в той мере, в какой для выполнения этих решений потребуется расходование средств со стороны Многостороннего фонда в период 2012-2014 годов;

b) необходимость выделения ресурсов, позволяющих всем Сторонам, действующим в рамках пункта 1 статьи 5 Монреальского протокола, продолжить соблюдение положений статей 2A–2E, 2G и 2I Протокола;

c) необходимость выделения ресурсов, позволяющих всем Сторонам, действующим в рамках пункта 1 статьи 5, выполнить предусмотренные на 2013 и 2015 годы обязательства в отношении статей 2F и 2H Протокола;

d) согласованные Исполнительным комитетом на всех его совещаниях, до его шестьдесят второго совещания включительно, правила и руководящие принципы, касающиеся определения правомочности в отношении финансирования инвестиционных проектов, неинвестиционных проектов, включая укрепление организационной структуры, меры по борьбе с незаконной торговлей и секторальные или национальные планы поэтапной ликвидации, в том числе планы организации деятельности по поэтапному отказу от гидрохлорфторуглеродов, меры по регулированию банков озоноразрушающих веществ и проекты по уничтожению озоноразрушающих веществ [и с учетом возможного сценария соблюдения обязательств в отношении гидрохлорфторуглеродов];

e) влияние, которое международный рынок, меры регулирования озоноразрушающих веществ и национальные мероприятия по поэтапной ликвидации скорее всего окажут на предложение и спрос озоноразрушающих веществ и соответствующие последствия для цен на озоноразрушающие вещества и обусловленные этим дополнительные затраты на инвестиционные проекты в рассматриваемый период;

3. что при подготовке указанного выше доклада Группе следует проводить широкие консультации со всеми соответствующими лицами и учреждениями и широко использовать другие надлежащие источники информации, которые будут сочтены полезными;

4. что Группа будет стремиться завершить упомянутый выше доклад в сроки, позволяющие распространить его среди всех Сторон за два месяца до тридцать первого совещания Рабочей группы открытого состава;

5. что Группе следует представить ориентировочные показатели за периоды 2015-2017 годов и 2018-2020 годов с тем, чтобы поддержать стабильный и достаточный уровень финансирования [, которые будут обновлены до представления окончательных цифр по этим периодам];

6. [что Группе следует представить ориентировочные показатели по ресурсам, которые потребуются для обеспечения того, чтобы Стороны, действующие в рамках пункта 1 статьи 5, смогли выполнить потенциальные обязательства по соблюдению положений, предусмотренных в предложениях о внесении поправок, которые представлены в 2010 году для рассмотрения двадцать вторым Совещанием Сторон];

7. [что Группе следует представить ориентировочные показатели по дополнительному финансированию на цели содействия внедрению имеющих низкий потенциал глобального потепления альтернатив гидрохлорфторуглеродам с учетом требований, касающихся здоровья и безопасности].

Е. Проект решения XXII/[E]: Руководящие принципы в отношении гидрохлорфторуглеродов, одобренные Исполнительным комитетом Многостороннего фонда

Представлен Аргентиной, Бразилией, Венесуэлой (Боливарианской Республикой), Колумбией и Уругваем

Совещание Сторон постановляет

1. просить Группу по техническому обзору и экономической оценке провести оценку:

a) той степени, в которой руководящие принципы, касающиеся финансирования в отношении гидрохлорфторуглеродов, принятые Исполнительным комитетом Многостороннего фонда для осуществления Монреальского протокола на его шестидесятом совещании, позволяют отбирать и финансировать альтернативы гидрохлорфторуглеродам с низким потенциалом глобального потепления в странах, действующих в рамках пункта 1 статьи 5, с использованием классификации потенциалов глобального потепления, представленной Группой в ее периодическом докладе за 2010 год;

b) объемы и типы гидрофторуглеродов, от которых, вероятно, откажутся в качестве альтернатив гидрохлорфторуглеродам, и в каких секторах в силу отсутствия альтернатив с низким потенциалом глобального потепления или отсутствия финансирования для принятия альтернатив с низким потенциалом глобального потепления, принимая во внимание требования, связанные с окружающей средой, здоровьем и безопасностью;

2. также просить Группу представить доклад о результатах своего анализа Рабочей группе открытого состава на ее тридцать первом совещании.

Ф. Проект решения XXII/[F]: Утверждение статуса гидрохлорфторуглеродов, предварительно смешанных в составе полиолов, как регулируемых веществ в рамках Монреальского протокола

Представлен Индией

Совещание Сторон постановляет,

[отмечая, что значительные количества гидрохлорфторуглеродов предварительно смешиваются в составе полиолов для получения смесей, которые затем используются для изготовления полиуретановых пен,

признавая, что уточнение статуса предварительно смешанных полиолов как смесей, содержащих регулируемые вещества, крайне необходимо ввиду важности точного установления базовых уровней гидрохлорфторуглеродов в Сторонах, действующих в рамках пункта 1 статьи 5 Монреальского протокола, и важности поэтапного отказа от гидрохлорфторуглеродов в секторе пенополиуретановых пен для соблюдения скорректированного графика поэтапного отказа от гидрохлорфторуглеродов в соответствии с решением XIX/6,

ссылаясь на определение регулируемых веществ в пункте 4 статьи 1 Монреальского протокола и предыдущие решения Совещания Сторон, связанные с определением и классификацией регулируемых веществ, а именно решения I/12, XII/10 и XIV/7,

учитывая технические рекомендации Группы по техническому обзору и экономической оценке в отношении терминологии для полиуретанов и пенополиуретанов,

1. подтвердить, что гидрохлорфторуглероды, которые предварительно смешиваются или заранее соединяются в составе полиолов, должны рассматриваться как регулируемые вещества, как они определены в пункте 4 статьи 1 Монреальского протокола, и, следовательно, на них распространяются графики поэтапного отказа от гидрохлорфторуглеродов, согласованные Сторонами;

2. настоятельно призвать Стороны регистрировать и точно сообщать данные о производстве, потреблении, импорте и экспорте ими гидрохлорфторуглеродов, предварительно

смешанных в составе полиолов, в соответствии со статьей 7 Монреальского протокола с 2009 года и, по мере возможности, за предыдущие годы;

3. просить секретариат по озону скорректировать форматы отчетности для представления данных в соответствии со статьей 7 Монреальского протокола, чтобы они позволяли собирать и регистрировать точные отдельные данные, относящиеся к гидрохлорфторуглеродам, предварительно смешанным в составе полиолов;

4. предложить Исполнительному комитету Многостороннего фонда для осуществления Монреальского протокола рассматривать гидрохлорфторуглероды, предварительно смешанные в составе полиолов, наравне с гидрохлорфторуглеродами в любой другой форме для целей поэтапного отказа и права на получение соответствующей технической и финансовой помощи для Сторон, действующих в рамках пункта 1 статьи 5.]

G. Проект решения XXII/[G]: Пересмотр списка одобренных технологий уничтожения

Представлен Австралией

Совещание Сторон постановляет,

ссылаясь на решение XV/9 об одобрении технологий уничтожения и приложение II к докладу пятнадцатого Совещания Сторон, в котором перечислены одобренные процессы уничтожения по источникам и методам уничтожения,

также напоминая о том, что пункт с) решения VII/5 и пункт 7 решения XI/13 настоятельно призывают Стороны применять технологии рекуперации и рециркуляции бромистого метила, используемого для карантинной обработки и обработки перед транспортировкой, насколько это технически и экономически осуществимо, до тех пор, пока не появятся альтернативы,

далее напоминая, что в пункте 6 решения XX/6 к Группе по техническому обзору и экономической оценке была обращена просьба, чтобы она в своем докладе о возможностях сокращения применения или выбросов бромистого метила, используемого для карантинной обработки и обработки перед транспортировкой, представила Совещанию Сторон список имеющихся технологий улавливания бромистого метила для рассмотрения Сторонами,

отмечая, что Группа по техническому обзору и экономической оценке в своем докладе двадцать первому Совещанию Сторон смогла представить список примеров коммерческих установок для улавливания, действующих в ряде стран,

также отмечая, что Группа по техническому обзору и экономической оценке доложила о ряде новейших технологий уничтожения озоноразрушающих веществ, дополняющих те технологии, о которых было доложено ранее,

1. просить Группу по техническому обзору и экономической оценке и соответствующие комитеты по техническим вариантам замены в консультации с другими соответствующими экспертами рекомендовать для рассмотрения на тридцать первом совещании Рабочей группы открытого состава:

a) надлежащую эффективность уничтожения и рекуперации бромистого метила и любых других веществ, уже перечисленных в приложении II к докладу пятнадцатого Совещания Сторон;

b) любые дополнительные технологии уничтожения, обладающие эффективностью уничтожения и рекуперации, рекомендованной Группой в соответствии с предыдущим подпунктом, или рекомендованной ею ранее;

2. предложить заинтересованным лицам представить в секретариат к 1 февраля 2011 года данные, относящиеся к рекомендациям, которые должны быть сделаны Группой по техническому обзору и экономической оценке в соответствии с пунктом 1 выше.

Н. Проект решения XXII/[Н]: Разработка критериев оценки предприятий по уничтожению для регулирования озоноразрушающих веществ в конце жизненного цикла

Представлен Нигерией

Совещание Сторон постановляет,

ссылаясь на работу Группы по техническому обзору и экономической оценке и связанных с ней целевых групп по оценке существующих и возникающих новых технологий уничтожения, а также относительно вынесения рекомендаций, касающихся перечня утвержденных технологий уничтожения, последняя просьба о чем содержится в решении XVI/15,

отмечая с удовлетворением организацию и содержание семинара-практикума по экологически обоснованному регулированию банков озоноразрушающих веществ, организованного в соответствии с решением XXI/2,

признавая, что одной из важнейших тем семинара-практикума явилась необходимость обеспечения надлежащего уничтожения озоноразрушающих веществ, извлеченных из продуктов и оборудования в конце их жизненного цикла, и что последовательные критерии обращения с озоноразрушающими веществами и их уничтожения будут содействовать повышению надежности потенциала уничтожения в ряде регионов мира, в том числе в странах, действующих в рамках пункта 1 статьи 5 Монреальского протокола,

1. просить Группу по техническому обзору и экономической оценке создать целевую группу, состоящую из должным образом проинформированных и опытных членов, способных решить проблему разработки критериев обращения с озоноразрушающими веществами и их уничтожения на соответствующих предприятиях по уничтожению с использованием процессов, уже включенных в перечень утвержденных процессов уничтожения;

2. просить целевую группу провести обзор и доложить о тех технологиях уничтожения, которые еще не включены в существующий перечень утвержденных процессов уничтожения и которые возникают для решения конкретных проблем, связанных с извлечением и уничтожением в конце жизненного цикла;

3. также просить целевую группу соответственно подготовить рекомендации Сторонам относительно возникающих новых технологий, упомянутых в пункте 2 выше, для последующего включения в перечень утвержденных процессов уничтожения;

4. далее просить целевую группу выявить и сделать доклад о критериях, которые должны применяться при оценке приемлемости использования выявленных предприятий по уничтожению для обращения с озоноразрушающими веществами и их уничтожения;

5. просить целевую группу дать указание о том, следует ли включать критерии, упомянутые в предыдущем пункте, в раздел 3.1 Руководства по Монреальскому протоколу или в другие документы;

6. также просить целевую группу представить свой доклад тридцать первому совещанию Рабочей группы открытого состава.

I. Проект решения XXII/[П]: Технологии уничтожения, связанные с озоноразрушающими веществами

Представлен контактной группой по экологически обоснованной обработке банков озоноразрушающих веществ, созданной на тридцатом совещании Рабочей группы открытого состава

Совещание Сторон постановляет,

[ссылаясь на работу Группы по техническому обзору и экономической оценке и связанных с ней целевых групп в отношении оценки существующих и возникающих технологий уничтожения, а также вынося рекомендации, касающиеся перечня утвержденных технологий уничтожения, просьба о котором содержится в решении XVI/15,

отмечая с удовлетворением организацию и содержание семинара-практикума по экологически обоснованному регулированию банков озоноразрушающих веществ, проведенного в соответствии с решением XXI/2,

признавая, что одной из важнейших тем семинара-практикума явилась необходимость обеспечения надлежащего уничтожения озоноразрушающих веществ, восстановленных из продуктов и оборудования в конце их жизненного цикла, и что соответствующие критерии обращения с озоноразрушающими веществами и их уничтожения будут содействовать повышению уверенности в потенциале уничтожения в ряде регионов мира, включая Стороны, действующие в рамках пункта 1 статьи 5 Монреальского протокола,]

[*ссылаясь* на решение XV/9 о подтверждении технологий уничтожения и на приложение II к докладу пятнадцатого Совещания Сторон, в котором перечисляются утвержденные процессы уничтожения по источникам и методам уничтожения,

ссылаясь на то, что в пункте с) решения VII/5 и пункте 17 решения XI/13 к Сторонам обращена просьба принять технологии рекуперации и рециркуляции в отношении использования бромистого метила для карантинной обработки и обработки перед транспортировкой в той мере, в какой это технически и экономически возможно, до тех пор, пока не появятся альтернативы,

ссылаясь также на то, что в пункте 6 решения XX/6 к Группе по техническому обзору и экономической оценке обращена просьба представить Совещанию Сторон в ее докладе о возможностях сокращения использования бромистого метила или его выбросов в ходе карантинной обработки и обработки перед транспортировкой перечень имеющихся технологий повторного улавливания бромистого метила для рассмотрения Сторонами,

отмечая, что Группа по техническому обзору и экономической оценке смогла предоставить перечень примеров коммерческих установок по повторному улавливанию, действующих в ряде стран, в своем докладе двадцать первому Совещанию Сторон,

признавая также, что Группа по техническому обзору и экономической оценке также сообщила о ряде возникающих технологий уничтожения озоноразрушающих веществ, дополняющих те, о которых сообщалось ранее,¹

1. просить Группу по техническому обзору и экономической оценке и соответствующие комитеты по техническим вариантам замены в консультации с другими соответствующими экспертами провести оценку и вынести рекомендацию для рассмотрения на тридцать первом совещании Рабочей группы открытого состава относительно:

a) соответствующей эффективности уничтожения и [рекуперации] [удаления] бромистого метила и обновить данные об эффективности уничтожения и [рекуперации] [удаления], если об этом поступит просьба в отношении любого другого вещества, уже включенного в приложение II к докладу пятнадцатого Совещания Сторон;

b) возникающих технологий, определенных в периодическом докладе за 2010 год, и любых других достижений в этом секторе, включая любые технологии, которые соответствуют рекомендованной эффективности [рекуперации] [удаления] бромистого метила, о чем говорится в пункте 1 a) выше;

c) критериев, которые следует применять при оценке пригодности использования установленных средств уничтожения для обработки и уничтожения озоноразрушающих веществ с целью их возможного включения в руководство по Монреальскому протоколу;

2. предложить заинтересованным лицам представить в секретариат к 1 февраля 2011 года данные, касающиеся рекомендации, которая будет вынесена Группой по техническому обзору и экономической оценке в соответствии с пунктом 1 выше.

¹ Представлен Австралией.

Ж. Проект решения XXII/[J]: Экологически обоснованное регулирование банков озоноразрушающих веществ

Представлен Европейским союзом

Совещание Сторон постановляет,

подчеркивая, что в краткосрочной перспективе существует возможность для достижения благ в области озона и климата путем решения вопроса о регулировании и уничтожении банков озоноразрушающих веществ, которые прекратятся в 2020 году,

напоминая, что в решении XXI/2 к Группе по техническому обзору и экономической оценке обращена просьба на основе результатов осуществления проектов по уничтожению и другой имеющейся информации предложить тридцать первому совещанию Рабочей группы открытого состава элементы, призванные помочь Сторонам, располагающим отходами разного вида и размера, разработать национальные и/или региональные стратегические подходы к решению проблемы экологически обоснованного удаления банков озоноразрушающих веществ, имеющихся в настоящее время в их странах и/или регионах,

напоминая о том, что в решении XXI/2 к Группе по техническому обзору и экономической оценке также обращена просьба провести обзор тех технологий уничтожения, которые в ее докладе за 2002 год были отнесены к категории технологий с высоким потенциалом, и любых других технологий и доложить об этих технологиях и их наличии с точки зрения их коммерческой доступности и технической обоснованности,

отмечая, что помимо экспериментальных проектов по уничтожению, финансируемых Многосторонним фондом для осуществления Монреальского протокола, существует возможность финансирования регулирования и уничтожения банков озоноразрушающих веществ из частных и государственных источников, таких как Фонд глобальной окружающей среды и добровольные рынки углеродов, и что, в частности, пятое пополнение Фонда глобальной окружающей среды предоставит дальнейшие возможности для финансирования регулирования и уничтожения банков озоноразрушающих веществ,

1. призвать Стороны решать вопрос с банками озоноразрушающих веществ в рамках Фонда глобальной окружающей среды, стремясь к установлению синергических связей с более широкими стратегиями регулирования опасных химических веществ, включая стойкие органические загрязнители, посредством таких мероприятий, как подготовка национальных кадастров банков озоноразрушающих веществ по их размерам, типу и месторасположению и разработка законодательных рамок и стратегий рационального регулирования отходов от сбора до уничтожения, стремясь по возможности установить синергические связи с регулированием других опасных химических веществ;

2. в контексте действий, предусмотренных пунктом 1 выше, призвать Стороны и соответствующих заинтересованных лиц к реализации схем расширенной ответственности, в которых производители и импортеры продуктов или веществ возьмут на себя ответственность за их регулирование на момент истечения срока их эксплуатации, и рассмотреть другие варианты создания стимулов для сбора и уничтожения банков озоноразрушающих веществ;

3. просить Группу по техническому обзору и экономической оценке провести обзор списка технологий уничтожения, принятого Сторонами, принимая во внимание новейшие технологии, указанные в ее докладе о ходе работы за 2010 год, и любые другие события, происшедшие в этом секторе, чтобы дать оценку их эффективности и коммерческой и технической доступности, а также дать соответствующие рекомендации Рабочей группе открытого состава на ее тридцать первом совещании;

4. просить Группу по техническому обзору и экономической оценке принять во внимание тот факт, что в дополнение к пилотным проектам уничтожения, финансируемым Многосторонним фондом, другие проекты регулирования банков озоноразрушающих веществ финансируются из других частных и государственных источников, таких как Фонд глобальной окружающей среды и добровольные углеродные рынки, и включить информацию, полученную в ходе осуществления этих проектов, в свой доклад Рабочей группе открытого состава, предусмотренный пунктом 7 решения XXI/2;

5. призвать Стороны и учреждения продолжать изучение дополнительных вариантов долгосрочного регулирования банков озоноразрушающих веществ, включая наличие

финансирования по линии борьбы с изменением климата и химических веществ, а также синергические связи с ним.

К. Проект решения XXII/[К]: Экологически обоснованное регулирование банков озоноразрушающих веществ

Представлен Маврикием

Совещание Сторон постановляет

1. просить Отдел технологии, промышленности и экономики Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в соответствии с итогами экспериментального проекта в Непале провести исследования, касающиеся банков озоноразрушающих веществ, в странах с низким уровнем потребления, с тем чтобы:

- a) обеспечить уничтожение с оптимальной рентабельностью;
- b) объединить небольшие объемы озоноразрушающих веществ, обнаруженных в странах с низким уровнем потребления, с тем чтобы содействовать эффективному и безопасному уничтожению;

2. просить Отдел технологии, промышленности и экономики доложить также Рабочей группе на ее тридцать первом совещании о результатах его анализа после надлежащих консультаций с соответствующими странами, входящими в сеть.

L. Проект решения XXII/[L]: Экологически обоснованное регулирование банков озоноразрушающих веществ

Представлен контактной группой по экологически обоснованной обработке банков озоноразрушающих веществ, созданной на тридцатом совещании Рабочей группы открытого состава

Совещание Сторон постановляет,

[*подчеркивая, что существует возможность в краткосрочном плане получить преимущества относительно озона и климата, решив проблему регулирования и уничтожения банков озоноразрушающих веществ, которые прекратят свое существование в 2020 году,*

ссылаясь на то, что в решении XXI/2 к Группе по техническому обзору и экономической оценке обращена просьба на основе результатов проектов по уничтожению и другой имеющейся информации предложить Рабочей группе открытого состава на ее тридцать первом совещании компоненты, призванные помочь Сторонам различного размера и располагающим различными отходами выработать национальные и/или региональные стратегические подходы к решению проблемы экологически безопасного удаления банков озоноразрушающих веществ, находящихся в их странах и/или регионах,

отмечая, что помимо экспериментальных проектов по уничтожению финансируемых Многосторонним фондом для осуществления Монреальского протокола существуют возможности финансирования регулирования и уничтожения банков озоноразрушающих веществ из частных и государственных источников, таких как Фонд глобальной окружающей среды и добровольные рынки углеродов, и что, в частности, пятое пополнение Фонда глобальной окружающей среды обеспечит дополнительные возможности для финансирования регулирования и уничтожения банков озоноразрушающих веществ,

[1. [просить Исполнительный комитет Многостороннего фонда продолжать прилагать усилия по дополнительным рентабельным проектам уничтожения банков озоноразрушающих веществ в ходе следующего пополнения] [просить Исполнительный комитет Многостороннего фонда предоставлять Сторонам, действующим в рамках пункта 1 статьи 5, необходимое финансирование из Многостороннего фонда исключительно для регулирования банков озоноразрушающих веществ] посредством осуществления мероприятий, таких как национальные инвентаризации размеров, типов и расположения банков озоноразрушающих веществ и создание законодательных рамок и стратегий для рационального регулирования отходов, начиная от их сбора и кончая уничтожением;]

2. [призвать Стороны [рассмотреть] [определить] [изучить] возможности получения финансирования для [сбора и] [регулирования] банков озоноразрушающих веществ в рамках Фонда глобальной окружающей среды [и других учреждений] за счет обеспечения синергизма [с энергоэффективными программами] и мероприятиями в рамках более широких стратегий, касающихся регулирования опасных химических веществ, включая стойкие органические загрязнители,] [просить Исполнительный комитет Многостороннего фонда предоставить Сторонам, действующим в рамках пункта 1 статьи 5, необходимое финансирование из Многостороннего фонда исключительно для регулирования банков озоноразрушающих веществ] посредством осуществления таких мероприятий, как проведение национальных инвентаризаций размеров, типов и расположения банков озоноразрушающих веществ и разработки законодательных рамок и стратегий безопасного регулирования отходов, начиная от их сбора и кончая уничтожением; не исключая возможности просить Исполнительный комитет Многостороннего фонда продолжать прилагать усилия, связанные с дополнительными рентабельными проектами по уничтожению банков озоноразрушающих веществ в ходе его следующего пополнения;]

3. поощрять Стороны и соответствующих субъектов деятельности в контексте мер, предусматриваемых в рамках пункта 1 выше, рассмотреть более широкие схемы ответственности, в рамках которых производители и импортеры продуктов или веществ несут ответственность за их регулирование в конце их жизненного цикла, а также рассмотреть другие варианты, обеспечивающие стимулы для сбора и уничтожения банков озоноразрушающих веществ;

4. [поощрять] [Стороны] [предприятия] рассмотреть вопрос о доступе к добровольному рынку углеродов в целях уничтожения озоноразрушающих веществ и обмениваться опытом с другими [, особенно в отношении высоких транспортных расходов, связанных с доставкой банков озоноразрушающих веществ на установки по уничтожению];

5. поощрять [Стороны сотрудничать с] добровольные рынки углеродов [проводить обмен информацией о требованиях, с тем чтобы обеспечить уничтожение банков озоноразрушающих веществ на международном уровне] [дополнительно рассмотреть вопрос о кредитовании уничтожения озоноразрушающих веществ на международном уровне];

6. призвать Стороны рассмотреть меры по уничтожению [банков гидрохлорфторуглеродов] [загрязненных гидрохлорфторуглеродов, которые не могут быть повторно использованы,] при подготовке их планов регулирования отказа от гидрохлорфторуглеродов [при том понимании, что могли бы быть разработаны меры, дополняющие планы регулирования отказа от гидрохлорфторуглеродов без дополнительных ресурсов из Многостороннего фонда];

7. [просить Исполнительный комитет Многостороннего фонда рассмотреть вопрос о финансировании рентабельных проектов по уничтожению в ходе следующего периода пополнения;]

8. [просить Исполнительный комитет Многостороннего фонда разработать к шестьдесят шестому совещанию критерии, касающиеся компонентов и элементов, которые должны стать частью национальных стратегий удаления озоноразрушающих веществ в Сторонах, действующих в рамках пункта 1 статьи 5 Монреальского протокола, а также определить уровни финансирования, необходимого для создания таких стратегий] [, без ущерба для источника финансирования этих стратегий];

9. просить Группу по техническому обзору и экономической оценке учесть, что помимо экспериментальных проектов по уничтожению, финансируемых из Многостороннего фонда, другие проекты, касающиеся регулирования банков озоноразрушающих веществ, финансировались из иных частных и государственных источников, таких как Фонд глобальной окружающей среды и добровольные рынки углеродов, и включить информацию об этих проектах, в том числе о том, как получить доступ к добровольным рынкам углеродов, в доклад Рабочей группы открытого состава, о котором говорится в пункте 7 решения XXI/2;

[9-бис. просить Группу по техническому обзору и экономической оценке контролировать и [периодически] докладывать [Рабочей группе открытого состава на ее тридцать первом совещании] об изменениях на добровольных рынках углеродов [и оценить их устойчивость, предсказуемость [и их экологическую целостность], а также способность обеспечивать устойчивый поток ресурсов для осуществления новых проектов по уничтожению озоноразрушающих веществ;]

10. [просить [Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде] [Исполнительный комитет Многостороннего фонда] в соответствии с экспериментальным проектом финансирования в Непале провести исследование, касающееся банков озоноразрушающих веществ в странах с низким уровнем потребления, с тем чтобы:

- a) обеспечить уничтожение с оптимальной рентабельностью;
- b) объединить небольшие количества озоноразрушающих веществ, обнаруженных в странах с низким уровнем потребления, для содействия эффективному и безопасному уничтожению;]

11. [также просить [Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде] [Исполнительный комитет Многостороннего фонда] доложить Рабочей группе открытого состава на ее тридцать первом совещании о результатах этого анализа после проведения надлежащих консультаций с соответствующими странами, входящими в сеть;]

12. предложить Сторонам и другим учреждениям продолжать изучать дополнительные варианты долгосрочного регулирования банков озоноразрушающих веществ, включая наличие финансирования в области климата и химических веществ и синергизма.]

М. Проект решения XXII/[М]: Поэтапное прекращение выбросов ГФУ-23, возникающих как побочный продукт при производстве ГХФУ-22

Совещание Сторон постановляет,

ссылаясь на решение X/16, которое признает важное значение осуществления Монреальского протокола и принимает к сведению гидрохлорфторуглероды и перфторуглероды как замену озоноразрушающих веществ, которые могут оказывать значительное воздействие на климатическую систему,

с удовлетворением принимая к сведению специальный доклад Группы по техническому обзору и экономической оценке и Межправительственной группы по изменению климата "Защита озонового слоя и глобальной климатической системы: вопросы, касающиеся гидрофторуглеродов и перфторуглеродов",

ссылаясь на решение XVIII/12, в котором секретариату по озону предлагается содействовать консультациям между Группой по техническому обзору и экономической оценке и соответствующими организациями, направленным на то, чтобы она могла воспользоваться результатами работы, уже проделанной в рамках этих организаций, включая любую работу, связанную с ГХФУ-22,

ссылаясь также на доклад, подготовленный Группой по техническому обзору и экономической оценке во исполнение решения XVIII/12, в частности главу о роли Механизма чистого развития в отношении побочных выбросов ГФУ-23 в результате производства ГХФУ-22,

сознавая, что Стороны, не действующие в рамках пункта 1 статьи 5 Монреальского протокола, обязаны заморозить производство гидрохлорфторуглеродов к 2004 году и прекратить потребление к 2030 году, а Стороны, действующие в рамках пункта 1 статьи 5, обязаны заморозить производство гидрохлорфторуглеродов к 2016 году и прекратить потребление к 2040 году,

признавая уникальную связь ГФУ-23 с регулируемым веществом ГХФУ-22, учитывая, что производство ГХФУ-22 приводит к выбросам ГФУ-23 как побочного продукта и что производство ГХФУ-22 в качестве исходного сырья, как ожидается, продолжится и после прекращения производства для регулируемых видов применения в соответствии с Монреальским протоколом,

признавая также возможность содействия экологически ответственному подходу к регулированию производства ГХФУ-22 как для регулируемых видов применения, так и для использования в качестве исходного сырья,

признавая далее, что выбросы ГФУ-23 охватываются Киотским протоколом к Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата и что меры, принятые в соответствии с настоящим решением, не имеют цели затронуть этот охват,

подчеркивая потенциальные последствия проектов на предприятиях по производству ГХФУ-22, финансируемых через Механизм чистого развития Киотского протокола, и то, что размер кредитов Механизма чистого развития может в 50 раз превысить расходы на уменьшение выбросов ГФУ-23,

признавая необходимость немедленных действий по предотвращению ущерба, наносимого климатической системе неконтролируемыми побочными выбросами ГФУ-23, в частности, в свете меры контроля, которая вступит в силу 1 января 2014 года в соответствии с поправкой, которой Совещание Сторон ввело гидрохлорфторуглероды в сферу охвата Монреальского протокола,

1. просить Исполнительный комитет Многостороннего фонда для осуществления Монреальского протокола изучить и обновить информацию, представленную в докладе Исполнительного комитета Многостороннего фонда² о предприятиях по производству ГХФУ-22, расположенных в Сторонах, действующих в рамках пункта 1 статьи 5, включая информацию о местоположении таких предприятий, их производственной мощности, производственной мощности каждой отдельной производственной линии и о том, осуществляются ли там в настоящее время проекты Механизма чистого развития по ограничению или уничтожению ГФУ-23, а также о сроках завершения любых подобных проектов;

2. также просить Исполнительный комитет представить результаты исследования, упомянутого в предыдущем пункте, на тридцать первом совещании Рабочей группы открытого состава;

3. дополнительно просить Исполнительный комитет подготовить оценки приоритетных затрат, включая капитальные и эксплуатационные затраты, связанные со сбором и уничтожением побочных выбросов ГФУ-23 на предприятиях по производству ГХФУ-22, расположенных в Сторонах, действующих в рамках пункта 1 статьи 5;

4. просить Исполнительный комитет разработать руководящие принципы финансирования проектов по сбору и уничтожению возникающих как побочный продукт выбросов ГФУ-23 при производстве ГХФУ-22, включая производство в качестве исходного сырья, к шестьдесят четвертому заседанию Исполнительного комитета;

5. также просить Исполнительный комитет в первоочередном порядке оказать содействие разработке и осуществлению проектов устранения побочных выбросов ГФУ-23 в ходе производства ГХФУ-22 для предприятий или производственных линий, которые не получают кредитов за сокращение выбросов в рамках Механизма чистого развития;

6. просить Группу по техническому обзору и экономической оценке провести в консультации с Группой по научной оценке исследование потенциальных издержек и экологических выгод осуществления мер по сокращению побочных выбросов ГФУ-23 при производстве ГХФУ-22 по предприятиям или производственным линиям, исключая издержки и результаты, связанные с существующими проектами Механизма чистого развития в соответствующих случаях, а также подготовить доклад, чтобы распространить его за 60 дней до тридцать первого совещания Рабочей группы открытого состава в целях оказания содействия Сторонам в дальнейшем рассмотрении вопроса, связанного с выбросами ГФУ-23 как побочного продукта производства ГХФУ-22].

N. Проект решения XXII/[N]: Виды применения для карантинной обработки и обработки перед транспортировкой

Представлен контактной группой по видам применения для карантинной обработки и обработки перед транспортировкой, созданной на тридцатом совещании Рабочей группы открытого состава

Совещание Сторон постановляет,

[отмечая, что согласно результатам оценки, проведенной Группой по техническому обзору и экономической оценке Комитета по техническим вариантам замены бромистого метила, сокращение глобального потребления бромистого метила для использования в целях

² UNEP/OzL.Pro/ExCom/57/62.

карантинной обработки и обработки перед транспортировкой на 18-27 процентов может быть достигнуто путем замены приблизительно [1937–2942 тонны] бромистого метила применительно к четырем основным категориям такого использования при имеющихся на данный момент технологиях,

ссылаясь на решение X/11, в котором Сторонам предлагалось представить в секретариат по озону перечень положений, предписывающих использование бромистого метила для карантинной обработки и обработки перед транспортировкой, и решение XI/13, в котором Сторонам предлагалось провести обзор своих национальных положений в целях изъятия из них любого требования о том, чтобы бромистый метил применялся для карантинной обработки и обработки перед транспортировкой там, где имеются обоснованные с технической и экономической точки зрения альтернативы,

отмечая вывод Группы по техническому обзору и экономической оценке относительно того, что утвержденные Сторонами определения карантинной обработки и обработки перед транспортировкой [в решениях VII/5 и XI/12] не применяются последовательно в некоторых областях, в результате чего значительный объем бромистого метила неправильно классифицируется как применяемый в целях карантинной обработки в процессе предпосадочной обработки почв,

напоминая Сторонам об их обязательстве ежегодно сообщать данные о потреблении бромистого метила для карантинной обработки и обработки перед транспортировкой в соответствии со статьей 7 Протокола и разработать и внедрить систему лицензирования торговли бромистым метилом, в том числе бромистым метилом для карантинной обработки и обработки перед транспортировкой, в соответствии со статьей 4 [как это указывается в решении XXI/10],

напоминая также Сторонам о невыполненных ими задачах, согласованных в решениях XX/6 и XXI/10, в частности касающихся разработки и представления информации о национальных стратегиях по сокращению использования бромистого метила для принятия фитосанитарных мер и/или сокращения выбросов,

1. просить Стороны [как импортеры, так и экспортеры] провести обзор своих санитарных, фитосанитарных и экологических норм и правил хранения товаров, предписывающих применение бромистого метила, с тем чтобы допустить использование альтернативных решений или процедур, обеспечивающих надлежащий уровень фитосанитарной защиты и соответствующих с нормами и руководящими принципами, утвержденными в рамках Международной конвенции по защите растений, [с учетом альтернативных вариантов, установленных Группой по техническому обзору и экономической оценке.] [и избегать введения любых требований относительно обработки грузов бромистым метилом до их отправки или по прибытии];

[2. настоятельно рекомендовать Сторонам относить к видам применения бромистого метила для карантинной обработки и обработки перед транспортировкой только те виды, которые соотносятся с определениями карантинной обработки и обработки перед транспортировкой, согласованными Сторонами в решениях VII/5 и XI/12;]

[3. просить Группу по техническому обзору и экономической оценке и ее Комитет по техническим вариантам замены бромистого метила в консультации с другими соответствующими экспертами и секретариатом Международной конвенции по защите растений представить на рассмотрение Рабочей группы открытого состава на ее тридцать первом совещании доклад, включающий в себя:

а) оценку, указанную в пункте 3 (4) решения XXI/10, проведенную с использованием методологии, предложенной [Группой по техническому обзору и экономической оценке и ее Комитетом по техническим вариантам замены бромистого метила] [в приложении к настоящему решению], и касающуюся:

- i) технической и экономической обоснованности использования альтернатив бромистого метила для обработки пиломатериалов, деревянных упаковочных материалов, зерновых и аналогичных пищевых продуктов, обработки бревен, а также для предпосадочной обработки почв, относящихся к разряду карантинных мер;
- ii) последствий использования альтернатив, о которых говорится в подпункте выше;

- iii) последствий ограничения объемов производства и потребления бромистого метила для карантинной обработки и обработки перед транспортировкой;
- b) [*будет дополнено с учетом пожеланий других Сторон*];]

[4. просить все Стороны собрать как можно более полные данные о тех секторах, в которых бромистый метил используется в целях карантинной обработки и обработки перед транспортировкой, и представить эти данные в секретариат по озону к январю 2012 года;]

[5. просить секретариат по озону провести обзор на предмет их полноты и соответствия докладов и других данных, представленных Сторонами в связи со статьей 7 в соответствии с предыдущими решениями Совещания Сторон, касающимися производства, потребления и использования бромистого метила для карантинной обработки и обработки перед транспортировкой за 2005 и последующие годы, и предложить соответствующим Сторонам представить дополнительные данные или разъяснения, если таковые потребуются.]]

О. Проект решения XXII/[О]: Положение Гаити

Представлен Гренадой и Сент-Люсией

Совещание Сторон постановляет,

отмечая с удовлетворением усилия, предпринятые правительством Гаити, и взятые им на себя обязательства по обеспечению устойчивого соблюдения Монреальского протокола,

признавая чрезвычайные трудности, с которыми сейчас сталкивается Гаити вследствие разрушительного землетрясения силой 7,2 балла, происшедшего 12 января 2010 года, которое привело к пагубным последствиям для экономического и социального благосостояния народа,

понимая приверженность Гаити выполнению своих обязательств в отношении поэтапной ликвидации озоноразрушающих веществ в соответствии с Монреальским протоколом и приложениями к нему,

1. настоятельно призвать все Стороны оказать помощь Гаити путем регулирования экспорта в Гаити озоноразрушающих веществ и технологий, зависящих от озоноразрушающих веществ, посредством регулирования торговли в соответствии с решением X/9 десятого Совещания Сторон и другими соответствующими решениями;

2. просить Исполнительный комитет Многостороннего фонда для осуществления Монреальского протокола при рассмотрении предложений по проектам для Гаити принимать во внимание особое положение Гаити и особые трудности, которые оно может создать в отношении поэтапной ликвидации озоноразрушающих веществ, включая, в частности, ускоренный поэтапный отказ от гидрохлорфторуглеродов в соответствии с требованиями Монреальского протокола;

3. также просить Исполнительный комитет обеспечить оказание надлежащей помощи Гаити в областях укрепления институтов, создания потенциала, сбора данных, а также мониторинга и регулирования торговли озоноразрушающими веществами наряду с любой помощью, которая может быть сочтена необходимой;

4. также просить Исполнительный комитет обеспечить оказание надлежащей помощи с целью разработки стратегии осуществления реорганизации национального органа Гаити по озону и в продолжении его усилий по представлению в секретариат по озону данных о потреблении озоноразрушающих веществ в соответствии с требованиями Монреальского протокола;

5. что любые определения, вынесенные Комитетом по выполнению в рамках процедуры, касающейся несоблюдения Монреальского протокола, должны рассматриваться в свете тех трудностей, с которыми сталкивается Гаити в результате землетрясения.

Р. Проект решения XXII/[Р]: Квалифицирование складированных озоноразрушающих веществ

Представлен Европейским союзом

Совещание Сторон постановляет,

ссылаясь на обращенную в решении XVIII/17 к секретариату просьбу вести сводный отчет о тех случаях, в которых Стороны объяснили, что их излишнее производство и потребление озоноразрушающих веществ за данный год явилось следствием производства или импорта озоноразрушающих веществ в этом году, которые были складированы для определенных целей в следующем году,

также ссылаясь на то, что к секретариату была обращена просьба включать этот отчет в документацию, представляемую к каждому совещанию Комитету по выполнению в рамках процедуры несоблюдения Монреальского протокола исключительно в информационных целях, а также в доклад секретариата о данных, представляемых Сторонами в соответствии со статьей 7 Протокола,

отмечая, что с 1999 года секретариат сообщил о 29 случаях в 12 Странах, которые превысили допустимые уровни производства или потребления конкретных озоноразрушающих веществ за определенный год и разъяснили, что превышенное производство и потребление явилось результатом одного из сценариев, упомянутых выше,

1. просить Стороны при представлении данных в соответствии со статьей 7 Протокола определять любое превышенное производство и потребление, являющееся следствием производства за отчетный год складированных озоноразрушающих веществ:
 - a) для внутреннего уничтожения или экспорта для уничтожения в следующем году;
 - b) для использования в качестве внутренних запасов или для экспорта с этой целью в следующем году;
 - c) для экспорта в целях удовлетворения основных внутренних потребностей развивающихся стран в следующем году;
2. просить Стороны, сообщившие о случаях, охватываемых пунктом 1 выше, уточнять в каждом случае при представлении данных в соответствии со статьей 7 Протокола конечный вид использования складированных озоноразрушающих веществ, а также сроки;
3. напомнить всем Сторонам о необходимости докладывать о любом производстве озоноразрушающих веществ, преднамеренном или непреднамеренном, с тем чтобы дать возможность провести расчеты их производства и потребления в соответствии со статьей 3 Протокола;
4. просить секретариат в консультациях с Комитетом по выполнению обновить и рассмотреть формы и инструменты представления данных в соответствии со статьей 7 Протокола для рассмотрения двадцать третьим Совещанием Сторон с тем, чтобы Совещание Сторон могло:
 - a) создать форму представления данных в целях отчета об ограниченных запасах, связанных со случаями, перечисленными в пункте 1 выше;
 - b) обеспечить, чтобы такая форма отчетности позволяла отслеживать такие запасы и согласовывать их с предполагаемыми видами использования в следующие годы;
 - c) упростить и обновить формы представления данных с учетом всех возможных видов использования веществ и возможных предложений Сторон;
5. просить секретариат представлять данные Комитету по выполнению с тем, чтобы он мог рассматривать любой случай:
 - a) превышенного производства или потребления, которые не охватываются сценариями, перечисленными в пункте 1 выше;
 - b) когда информация об окончательном использовании складированных озоноразрушающих веществ не доводится до сведения в году, следующем после представления сообщения о складированном производстве;

с) когда складированные озоноразрушающие вещества не применялись для одной из целей, перечисленных в пункте 1 выше, в году, следующем после года, когда были представлены данные об этом веществе как складированном.

II. Проекты решений по административным вопросам

A. Проект решения XXII/[AA]: Состояние ратификации Венской конвенции, Монреальского протокола и Лондонской, Копенгагенской, Монреальской и Пекинской поправок к Монреальскому протоколу

Совещание Сторон постановляет

1. с удовлетворением принять к сведению большое число стран, ратифицировавших Венскую конвенцию об охране озонового слоя и Монреальский протокол по веществам, разрушающим озоновый слой;

2. отметить, что по состоянию на 1 ноября 2010 года [---] Сторон ратифицировали Лондонскую поправку к Монреальскому протоколу, [---] Сторон ратифицировали Копенгагенскую поправку к Монреальскому протоколу, [--] Сторон ратифицировали Монреальскую поправку к Монреальскому протоколу и [--] Сторон ратифицировали Пекинскую поправку к Монреальскому протоколу;

3. настоятельно призвать все государства, которые еще не сделали этого, ратифицировать или одобрить Венскую конвенцию и Монреальский протокол и поправки к нему или присоединиться к этим документам с учетом того, что для обеспечения охраны озонового слоя необходимо всеобщее участие.

B. Проект решения XXII/[BB]: Членский состав Комитета по выполнению

Совещание Сторон постановляет

1. с удовлетворением отметить работу, проделанную в 2010 году Комитетом по выполнению в рамках процедуры, касающейся несоблюдения Монреальского протокола;

2. подтвердить членство Египта, Иордании, Российской Федерации, Сент-Люсии и Соединенных Штатов Америки сроком еще на один год и избрать -----, -----, -----, ----- и ----- в качестве членов Комитета на двухгодичный период начиная с 1 января 2011 года;

3. принять к сведению избрание ----- в качестве Председателя, а ----- - в качестве заместителя Председателя и Докладчика Комитета по выполнению сроком на один год начиная с 1 января 2011 года.

C. Проект решения XXII/[CC]: Членский состав Исполнительного комитета Многостороннего фонда

Совещание Сторон постановляет

1. с удовлетворением отметить работу, проделанную Исполнительным комитетом Многостороннего фонда для осуществления Монреальского протокола при содействии секретариата Фонда в 2010 году;

2. одобрить избрание -----, -----, -----, -----, -----, -----, и ----- в качестве членов Исполнительного комитета, представляющих Стороны, не действующие в рамках пункта 1 статьи 5 Протокола, и избрание -----, -----, -----, -----, -----, ----- и ----- в качестве членов Исполнительного комитета, представляющих Стороны, действующие в рамках этого пункта, сроком на один год начиная с 1 января 2011 года;

3. принять к сведению избрание представителя ----- в качестве Председателя и ----- - в качестве заместителя Председателя Исполнительного комитета сроком на один год начиная с 1 января 2011 года.

D. Проект решения XXII/[DD]: Сопредседатели Рабочей группы открытого состава Сторон Монреальского протокола

Совещание Сторон постановляет

одобрить избрание ----- и ----- в качестве сопредседателей Рабочей группы открытого состава Сторон Монреальского протокола в 2011 году.

E. Проект решения XXI/[EE]: Данные и информация, представляемые Сторонами в соответствии со статьей 7 Монреальского протокола

Совещание Сторон постановляет

1. отметить с удовлетворением, что [--] из [--] Сторон, которые должны были представить данные за 2008 год, сделали это и что [--] из этих Сторон представили свои данные к 30 июня 2010 года в соответствии с решением XV/15;

2. отметить, однако, что следующие Стороны пока еще не представили свои данные за 2009 год: [--];

3. также отметить, что в результате не предоставления данных, указанных выше, Стороны переходят в режим несоблюдения предусмотренных Монреальским протоколом своих обязательств в отношении представления данных и будут оставаться в таком положении до тех пор, пока секретариат не получит отсутствующие данные;

4. настоятельно призвать эти Стороны, если это целесообразно, тесно сотрудничать с учреждениями-исполнителями в целях безотлагательного представления секретариату требуемых данных, а также просить Комитет по выполнению рассмотреть положение дел с этими Сторонами на своем следующем совещании;

5. отметить также, что отсутствие своевременно представляемых Сторонами данных препятствует проведению Комитетом по выполнению и Совещанием Сторон эффективного мониторинга и оценки соблюдения Сторонами своих обязательств по Монреальскому протоколу;

6. также отметить, что представление данных до 30 июня каждого года значительно облегчает работу Исполнительного комитета Многостороннего фонда для осуществления Монреальского протокола по оказанию помощи Сторонам, действующим в рамках пункта 1 статьи 5 Протокола, в выполнении мер регулирования, предусмотренных Монреальским протоколом;

7. настоятельно рекомендовать Сторонам и далее представлять данные о потреблении и производстве по мере их поступления и предпочтительно до 30 июня каждого года, как это было установлено в решении XV/15.

F. Проект решения XXII/[FF]: Двадцать третье Совещание Сторон Монреальского протокола

Совещание Сторон постановляет

созвать двадцать третье Совещание Сторон Монреальского протокола в увязке с девятым совещанием Конференции Сторон Венской конвенции в [], при этом точная дата его и место его проведения будут объявлены, по возможности, в кратчайшие сроки.